

文 | 巫明維 圖 | 編輯小組

Article | Wu Ming-wei Photos | The Editing Team

登山思維面對軍旅

Tackling the military career with a mountain climbing thinking



從大學開始，就因為個人的興趣與喜好，參加了登山社；常常利用課餘的時間，別人上網咖、撞球間，而我卻無怨無悔背起沈重的大背包，一步步的深入台灣美麗的山野；在別人的眼裡或許我是一個不折不扣的傻子，但是在我心中卻因為實踐了自我的夢想，見證了台灣美麗的山林原野而感到驕傲與快樂。因此，在無人的寧靜山林裡度過了大學將近一半的日子；就這樣，從台灣山林的美麗與哀愁裡，我學會了獨立思考與反省。

為什麼別人覺得很苦的事情，我會甘之如飴呢？我認為最主要的是心態。心態的調整，就是自己對這個社會的看法和態度。當兵到現在，雖然不如意的事情時常發生，不過，只要調整你的心態去面對它，不要逃避，仍能一一的克服、承受；時常藉由看事情的角度來安慰自己，不要試圖去改變世界，而是選擇改變你對世界的看法，經過這樣的磨練，從剛硬的個性漸漸轉化到能彈性的去面對所有難題；所謂成長，或許就是接受這些苦難和磨練之後，所得到極為刻骨銘心的一些想法吧！軍旅生涯

At the onset of my university study, I have joined the mountain climbing club as drawn by my interest and hobby, as I often utilize my spare time exploring Taiwan's beautiful mountains and fields hoisting the heavy backpack without regret, when others might be lounging around in an Internet cafe or a billiard hall. Yet I am elated within and proud of having fulfilled my dream of witnessing Taiwan's beautiful mountainous woods and pristine fields. As a result, I have spent half of my universities in uninhibited tranquil woods, and exactly because so, I have acquired independent thinking and reflection amid the esthetics and sorrow of the woods in Taiwan.

Why is it that I enjoy it so much on things that might appear to be tough to the others? I reckon that a key rests on the mindset. Adjusting of one's mindset depends on one's view and perception of the society as a whole. Since my joining the military, although things that do not go my way happens quite frequently, yet you will be able to rise to the occasion and deal with it as long as you are able to face up to it with the right mindset, rather than shunning from it. I often console myself by changing my take on things rather than trying to change it but rather focusing on changing how you view the world. Through such transformation, my rigid personality has been gradually transformed with flexibility to deal with touch issues. The so-called growth perhaps manifests in the way of so heart-felt thoughts upon undergoing such tough scenarios. And isn't the military experience part of the training process? It might look like a waste of time, but not exactly so, for it all depends on how you look at it.

也是成長磨練的一部分，不是嗎？看似浪費時間，其實不然，端看你用何種心態去面對它。

用登山思維來面對軍旅，是入伍前對自己的期許；當兵，就像是攀登一座高山，從登山口（入伍）到登頂（退伍）總是要一步一腳印、辛苦地去付出你的汗水、你的體力，才有完成它的機會；而旅程是相當公平，沒有人可以一步登天，也沒有可以快速到達的捷徑，不論你的背景為何？不論你的學歷高低？不論你的人品如何？亦不論你過去如何？全部都一視同仁。不過，看似一成不變的軍旅，每一個人走過後的心得，甚至是退伍後的收穫卻是大不相同，這個關鍵因素應該仍是自己面對軍旅的態度。是否抱持著得過且過的態度？經歷過的磨練，是否內化成自己的經驗？旅程中，是否只是盲目的跟隨著別人的腳步？旅程中，是否走出了屬於自己的步調與風格？旅程中，是否常常靜下心來觀察身旁的人、事、物？夜深人靜時，是否能深深的反省自己並思考著這一路走來的心路歷程？那怕，旅程中有置人於死的斷崖；那怕，團隊裡並非都如你想像般團結合作；那怕，天氣並非預期般晴朗無雲；這一段旅程是死的，可是我們的思考卻是活的，如何走出自己？如何走的瀟灑、走的精彩？才是我們需要在意的事，而不是一天到晚只盼望著登頂那天的榮耀與快樂，甚至一天到晚只會羨慕別人的登頂成功。胡適先生說過：「要怎麼收穫，先那麼栽。」這是一個恆常不變的道理。記住！重點是過程而非結果，每一個人都會有退伍這一天，但是又有幾個人退伍時擁有滿滿的收穫，甚至認識了人生共患難的朋友。

登山是個團體，軍中更是一個大團體；你偷懶，相對的別人就要付出的更多；你占人便宜，相對的別人就要吃虧。因此，自己的好惡不加諸於別人身上，是團體生活的第一步。還在虛度軍旅生涯嗎？還是抱持著數饅頭過日子的態度嗎？還是傻傻地學不會獨立思考嗎？別忘了，軍旅生涯也是你美好生命中的一段旅程，捨得這樣浪費嗎？不要老是盼望著退伍後的天空，從這一刻起，好好去經營現在的生活、去思考人生的下一步，如此，才是誠實的面對你的人生。

（本文作者任職於第四一岸巡大隊）

To tackle my military career taking to the mentality of mountain climbing has been what I anticipated of myself prior to getting enlisted; serving the military is much like climbing a tall mountain, where one needs to pace oneself from the portal (the enlistment) to scaling the summit (the discharge) by devoting your sweat and physical endurance in order to complete the task. Yet the journal remains fair, for now one can leap to success, or any shortcut that would allow you to get to the top, where all are treated as equals, irrespective of one's background, education, personal characteristics, or one's past. Yet in a seemingly homogenous military setting, everyone experiences it differently after having endured the experience and what finds at the time of discharge, and a key remains in how one views the military career. Does one hold on to the goofy attitude, or has one transformed the experience into one's intrinsic quality? In the journal, does one simply follow the others blindly? In the journal, does one amass the experience endured? In the journal, does one stop and ponder the people, things and objects that occurred? In the dead of the night, does one reflect the process that one has traversed? The process remains fixed however treacherous the journey might be with deadly cliffs, or the regiment may not be as in sync as you think. Yet our thinking is alive. It is important for us to realize how best to enjoy an exciting and marvelous experience, rather than anticipating the glory and joy of scaling the summit, or envying how others have done it scaling the summit. As Mr. Hu Shih has said, "The seeds you put in determine how you succeed", which remains an unwavering doctrine. So remember, it is the process rather than the result that is important, and everyone will be eligible for discharge one day, but exactly how many come away with fruitful experiences and make a few lifetime friends at the end.

Mountain claiming remains a group effort, and military life is also a group living. When you slack off, the others will have to put in more. When you skim on others, the others would suffer relatively. Hence, it is important to refrain from burdening others with things that you shun from, which remains a crucial step in sharing the group living. Do you still feel empty about your military career, or hold on to the attitude of counting the days, or be foolish enough not to heed to an independent thinking? Don't forget that your military career will eventually become a fond journey in your lifetime and can you afford to leave it to waste? So stop anticipating the time of getting out and starting from this moment, learn to manage your life smartly and contemplate the next step in your life. In such way, you can truly be honest to face up with your future.

(The author is with the Coast Patrol Corps 4-1)

